

# Poesie, in **latino**, per indagare il passato e capire (forse) un po' di più il presente

Un libro di Michael von Albrecht tradotto e curato da Aldo Setaioli

«**S**criptores Romae aeternae. Colloqui con Cesare, Boezio e altri» di Michael von Albrecht (pp. 206, € 12,00, Graphe.it) è un libro per incorreggibili eruditi. Affezionati alle poesie, in versi, in latino. Curatore e traduttore Aldo Setaioli, lumina-  
re – anche un po' modenese, per matrimonio e per una lunga, affettuosa, consuetudine con il nostro territorio – che non si stanca di indagare il passato, in relazione al presente.

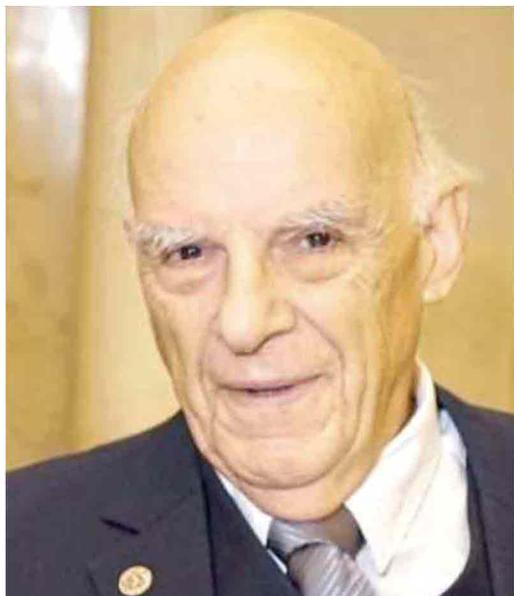
Il filologo Michael von Albrecht ci invita a un tête-à-tête con i grandi scrittori di Roma, celebrando la poesia antica come fonte (anche contemporanea) di ispirazione e come stru-

mento di comprensione tra popoli. La scrittura in versi, in latino, è un divertissement letterario che mostra tutta la funzione unificatrice della lingua latina, anche in quanto sentire filosofico e letterario, che ha apparentato nel tempo popoli e culture diverse. Nei 15 componimenti di questo volume l'autore si cimenta in un dialogo ideale con altri 14 scrittori latini fino a un sentito epilogo dedicato alla Capitale, piena di meraviglie oggi come in ciascuna delle metamorfosi che ha compiuto nei secoli. Mentre si parla di pace, di cultura, anche storie personali affiorano fra quelle dell'umanità. Un'occasione per approfondire il lavoro di Michael von Albrecht, professore emerito di

Filologia classica dell'università di Heidelberg (Germania) e autore di numerose pubblicazioni di specie, noto anche per il suo lavoro sulla musica. Tra le sue opere tradotte in italiano «la Storia della letteratura latina in tre volumi» (Einaudi, Torino 1994-1996), «Ritrovare Virgilio rileggendo i suoi grandi lettori» (Tre Lune, Mantova 2010) e «Virgilio. Un'introduzione. Bucoliche, Georgiche, Eneide» (Vita e Pensiero, Milano 2012). Accademico ordinario della classe di lettere e arti dell'Accademia Nazionale Virgiliana (Mantova), per le sue poesie latine ha ricevuto il primo premio internazionale di poesia Mimesis. Modernità in Metrica.

●  
C.M.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



**Michael von Albrecht**

Ha scritto la versione originale di «Scriptores Romae aeternae. Colloqui con Cesare, Boezio e altri»



**Aldo Setaioli**

traduttore  
e curatore  
del libro